

Einhell

TE-CD 18/40 Li

EE Kasutusjuhend (originaaljuhendi tõlge)
Akukruvits



Tootekood: 45.139.10 (2 × 2,0 A·h)

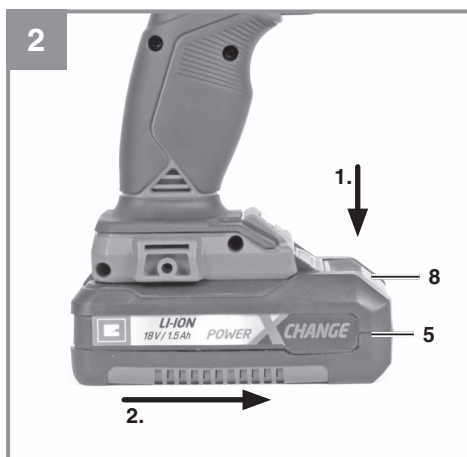
Tootekood: 45.139.12 (2 × 1,5 A·h)

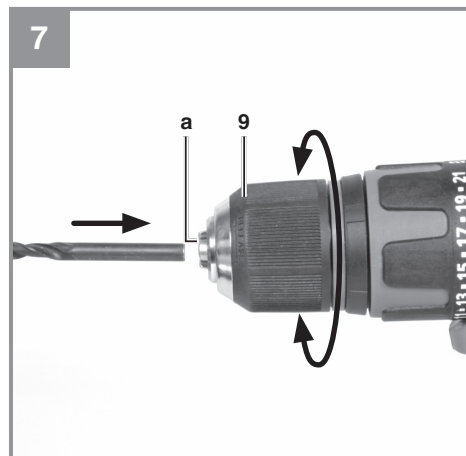
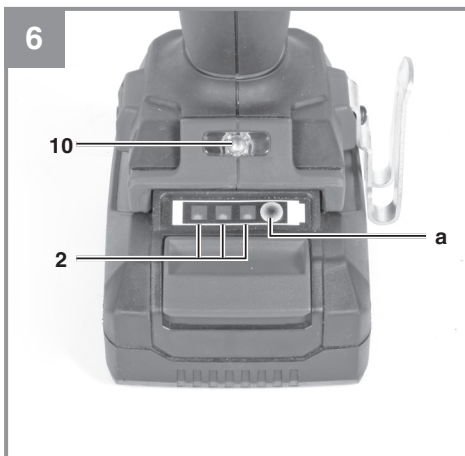
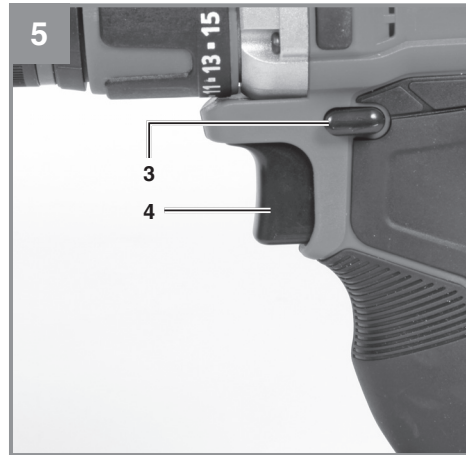
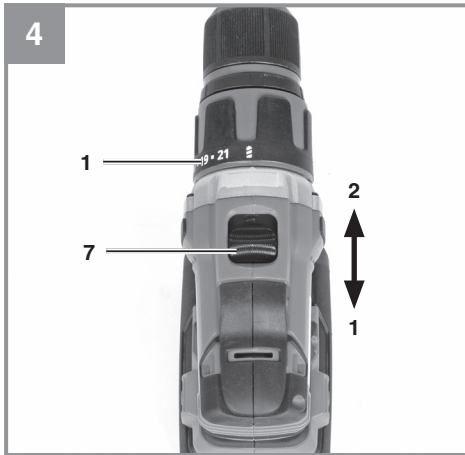
Tootekood: 45.139.25 (Solo)

Tunnusnumber: 11017

Tunnusnumber: 11017

Tunnusnumber: 11018







Sisukord

1. Ohutusreeglid
2. Seadme osad ja tarnekomplekt
3. Nõuetekohane kasutamine
4. Tehnilised andmed
5. Enne seadme kasutamist
6. Kasutamine
7. Puhastamine, hooldamine ja varuosade tellimine
8. Kõrvaldamine ja ringlussevõtt
9. Ladustamine
10. Laadimisalaldi näidik



Oht! Kehavigastuste riski vähendamiseks lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.



Ettevaatust! Kandke kuulmiskaitsevahendeid. Müratase võib kuulmist kahjustada.



Ettevaatust! Kandke tolmumaski. Puidu ja muude materjalide töötlemisel võib tekkida tervisele kahjulikku tolmu. Ärge kasutage seadet asbesti sisaldavate materjalide töötlemiseks.



Ettevaatust! Kandke kaitseprille. Töötlemisel tekkivad sädemed ning väljapaiskuvad laastud, saepuru ja tolm võivad kahjustada nägemist.



Vahetage ülekannet ainult trelli paigalseisu ajal. Selle nõude eiramisel võib seadme reductor kahjustada saada.



Hoidke akut ainult kuivades ruumides keskkonna temperatuuril 10–40 °C. Ladustage üksnes laetud akusid (laetud vähemalt 40%).



Kaitseklass II



Kasutamiseks ainult kuivades ruumides.

Oht!

Seadme kasutamisel tuleb järgida mõningaid ohutusnõudeid, et hoida ära vigastused ja seadme kahjustused. Lugege enne seadme kasutamist hoolikalt läbi kogu kasutusjuhend ja ohutuseeskirjad. Hoidke juhendit kindlas kohas, et vajalik teave oleks alati käeulatuses. Kui te annate seadme kellelegi teisele, andke kaasa ka need kasutusjuhised ja ohutuseeskirjad. Tootja ei vastuta nende juhiste ja ohutuseeskirjade eiramisest tingitud kahjustuste ega vigastuste eest.

1. Ohutusreeglid

Asjakohase ohutusteabe leiate kaasasolevast voldikust.

Hoiatus!

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasasolevad juhised ning tutvuge jooniste ja tehniliste andmetega. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tekitada raskeid kehavigastusi.

Hoidke kogu ohutusteave ja juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas alles.

2. Seadme osad ja tarnekomplekt**2.1 Seadme osad (joonis 1)**

1. Pöördemomendi valits
2. Aku laetuse näidik
3. Ümberlülit
4. Toitelüliti
5. Akuplokk
6. Akuploki laadimisalaldi
7. 1./2. ülekande valikulüliti
8. Lukustusnupp
9. Kiirvahetusega puuripadrin
10. Leedlamp

2.2 Tarnekomplekt

Veenduge loendi alusel, et tarnekomplektis oleks kõik vajalikud osad olemas. Kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või kauplusesse, kust te seadme ostsite, ja esitage kehtiv ostukviitung. Vaadake ka kasutusjuhendi lõpus esitatud hooldusteabes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.

- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja/või transpordikinnitused (kui need on olemas).
- Veenduge, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki loetletud osi.
- Veenduge, et seadmel ja tarvikutel poleks transpordikahjustusi.
- Võimaluse korral hoidke pakend garantiiaja lõpuni alles.

Tähelepanu!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad. Ärge lubage lastel kilekottide, fooliumi või pisiosadega mängida. Osade allaneelamis- või lämbumisoht!

- Akukruvits
- Laadimisalaldi (tootekoodi 45.139.25 puhul pole tarnekomplektis)
- Akuplokk (tootekoodi 45.139.25 puhul pole tarnekomplektis)
- Kasutusjuhend (originaaljuhendi tõlge)
- Ohutusjuhised

3. Nõuetekohane kasutamine

Akukruvits on mõeldud puudukruvide kinnitamiseks ja eemaldamiseks ning puidu, metalli ja plastide puurimiseks.

Seadet võib kasutada üksnes ettenähtud otstarbel. Seadme kasutamine muul otstarbel ei ole lubatud. Valest kasutamisest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja, mitte tootja.

Pange tähele, et meie seadmed ei ole ette nähtud äriliseks, kutsealaseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui seadet on kasutatud tööstuslikel, kutsealastel või ärilistel või ka nendega võrdväärsel eesmärkidel.

4. Tehnilised andmed

Tööpinge 18 V alalisvool
 Tühikäigu pöörlemissagedus 0–400/0–1500 min⁻¹
 Pöördemomendi astmed 20+1
 Päri- ja vastupäeva pöörlemine jah
 Padruni kinnituslõbimõõt kuni 13 mm
 Akulaaduri väljundpinge 20 V alalisvool
 Akulaaduri väljundvool 3 A

Laadimisalaldi sisendpinge	200–250 V, 50–60 Hz
Akutüüp	Liitiumioon
Akuelementide arv	5
Aku mahutavus	1,5 Ah / 2,0 Ah
Mass	1,46 kg

Kruvi suurim läbimõõt tähendab suurimat kruvi läbimõõtu, mida saab seadmega puidu sisse kruviga. Kruvi läbimõõt võib erineda olenevalt puidu liigist.

Oht!

Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsiooniväärtused on mõõdetud standardi EN 62841 kohaselt.

Helirõhutase L_{pA}	70,2 dB(A)
Mõõtemääramatus K_{pA}	3 dB
Helivõimsustase L_{WA}	81,2 dB(A)
Mõõtemääramatus K_{WA}	3 dB

Kandke kuulmiskaitsevahendeid.

Müratase võib kuulmist kahjustada.

Vibratsiooni koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on määratud standardi EN 62841 kohaselt.

Metalli puurimine

Vibratsiooni tugevus $a_h = < 2,5 \text{ m/s}^2$
K määramatus = $1,5 \text{ m/s}^2$

Esitatud vibratsioonitasemeid ja müraheiteväärtusi mõõdeti standarditud põhimõtete kohaselt ning neid saab kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.

Esitatud vibratsioonitasemeid ja müraheiteväärtusi saab kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Hoiatus!

Vibratsiooni- ja müratasemed võivad tegeliku kasutamise ajal kindlaks määratud tasemest erineda, olenevates elektritööriista kasutusviisist, eriti töödeldava tooriku tüübist.

Jälgige, et müraheide ja vibratsioon oleksid võimalikult väikesed.

- Kasutage ainult laitmatus töökorras olevaid seadmeid.
- Puhastage ja hooldage seadet korrapäraselt.

- Kohandage oma tööstiil rakendusega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral hooldada.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kaitsekindaid.

Ettevaatust!

Jääkohud

Isegi kui kasutada seda elektritööriista juhiste kohaselt, ei saa jääkohte välistada. Seadme ehituse ja kujunduse tõttu võivad tekkida järgmised ohud.

1. Kopsukahjustus, kui ei kanta sobivat tolmu maski.
2. Kuulmiskahjustus, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
3. Käte ja õlavarre vibratsioonist tulenev tervisekahjustus, kui seadet kasutatakse pikka aega või see ei ole korralikult suunatud või hooldatud.

Tööaja piirang

Arvesse tuleb võtta töötsükli kõiki etappe (nt elektritööriista olekut väljalülitatuna ning aega, kui tööriist on sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).

5. Enne seadme kasutamist

Enne akukruvitsa kasutuselevõttu lugege kindlasti alltoodud teavet.

1. Laadige akut ainult seadme jaoks tarnitud laaduriga.
2. Kasutage alati üksnes selleks otstarbeks sobivaid ning laitmatus seisukorras teravaid puure ja kruvitsaotsakuid.
3. Enne seintesse puurimist või kruvimist otsige seina seest üles kõik peidetud elektrikaablid ning gaasi- ja veetorud.

6. Kasutamine

6.1 Liitiumioonaku laadimine (joonised 2...3).

1. Akuploki (5) käepidemest väljavõtmiseks vajutage lukustusnuppe (8) alla.
2. Kontrollige, kas võrgupinge vastab laadimisalaldi andmesildil toodud väärtusele. Ühendage laadimisalaldi (6) toitepistik vooluvõrgu pistikupessa. Roheline valgusdiood hakkab vilkuma.

3. Lükake akuplokk laadimisalaldisse.

Laadimisalaldi märgutulede selgitused leiata peatükis 10 „Laadimisalaldi näidik“ esitatud tabelist.

Kui aku laadimine ei alga, siis kontrollige järgmist:

- kas pistikupesas on pinget olemas;
- kas laadimisalaldi kontaktid on korralikult akuga ühenduses.

Kui aku laadimine ikkagi ei alga, siis tagastage

- laadimisalaldi
- ja akuplokk

klienditeeninduskeskusesse.

Liitumakuploki pika kasutusea tagamiseks tuleb seda alati õigel ajal laadida. Akut tuleb laadida kohe, kui märkate akutööriista võimsuse langust.

6.2 Pöördemomendi seadmine (1, joonis 4).

Ettevaatust! Seadistage pöördemomendi üksnes seadme paigalseisu ajal.

Akukruvitsal on mehaaniline pöördemomendi valiits.

Kruvi suurusele vastava pöördemomendi saab seada seadistusrõngaga (1). Pöördemoment on erinevatest asjaoludest:

- kruvitava materjali tüüp ja kõvadus;
- kasutatavate kruvide tüüp ja pikkus;
- kruviühendusele esitatavad nõuded.

Siduri hambumise vabanemine näitab, et valitud pöördemoment on saavutatud.

6.3 Puurimine (1, joonis 4).

Puurimiseks keerake pöördemomendi seadistusrõngas kõige viimasesse asendisse (puuri sümbol). Puuri asendis pöördemomendi vabastussidur ei toimi. Puurimiseks on saadaval suurim pöördemoment.

6.4 Päri-/vastupäeva lüliti (3, joonis 5).

Käituslüli kohal asuv liuglüli on mõeldud akukruvitsa pöörlemisuuuna seadmiseks ja

akukruvitsa tahtmatu käivitamise takistamiseks. Võimalik on valida päri- või vastupäeva pöörlemine. Hammasrataste kahjustamise vältimiseks tohib seadme pöörlemisuuuna muuta üksnes mootori paigalseisu ajal. Ümberlüli keskmises asendis on käituslüli lukustatud.

6.5 Käivituslüli (4, joonis 5)

Käituslüli võimaldab pöörlemisuuandega sujuvat juhtimist. Mida sügavamale lüliti vajutada, seda suurem on akutrelli/kruvitsa pöörlemisuuand.

6.6 Jõuülekanne käigu (1. või 2.) vahetamine (7, joonis 4).

Olenevalt valikulüliti asendist on võimalik töötada väiksema või suurema pöörlemisuuandega ulatusega. Hammasrataste kahjustamise vältimiseks tohib ülekanne käiku vahetada üksnes mootori paigalseisu ajal.

6.7 Aku laetuse näidik (2, joonis 6).

Vajutage aku laetuse näidiku nuppu (a). Aku laetuse taseme näidik (2) näitab aku laetust kolme leedtile abil.

Kõik kolm leedi põlevad

Aku on täielikult laetud.

Kaks või üks leedi põlevad

Aku on piisavalt laetud.

Üks leedi vilgub

Aku on tühi, laadige akut.

Kõik leedid vilguvad

Aku on läbinud süvatühjenduse ja on defektne. Ärge kasutage ega laadige defektset akuplokki.

6.8 Leedlamp (10, joonis 6)

Leedlampi (10) saab kasutada halbade valgustustingimuste korral puuritava või kruvitava ala valgustamiseks. Leedlamp (10) süttib automaatselt käituslüli (4) vajutamisel.

6.9 Lõikeriista vahetamine (joonis 7)

Tähtis! Enne akukruvitsa käsitlemist (näiteks otsaku vahetamist, puhastamist jne) seadke ümberlüüti (3) keskmisse asendisse.

- Akukruvitsal on automaatse spindli piduriga kiirvahetuspadrun (9).
- Avage padrun (9). Padruni avaus (a) peab olema piisavalt suur tarviku (puuri või kruviotsaku) mahutamiseks.
- Valige sobiv tarvik. Lükake tarvik lõpuni padruni avausse (a).
- Keerake padrun (9) kinni ja veenduge, et tarvik oleks kinnitunud.

6.10 Kruvide keeramine

Soovitav on kasutada isetsentreeriva otsakuga kruvisid (nt Torx vm süvistatud peaga kruvid), mis on kujundatud usaldusväärseks töötamiseks. Kasutage kindlasti kruvi kujule ja suurusele vastavat otsakut. Seadke kruvi suurusele vastav pöördemoment, nagu on kasutusjuhistes kirjeldatud.

7. Puhastamine, hooldamine ja varuosade tellimine

Oht!

Enne mis tahes puhastamist tõmmake akuplokk alati välja.

7.1 Puhastamine

- Hoidke kõik ohutusseadised, tuulutusavad ning seadme kere võimalikult puhta ja tolmuwabana. Pühkige seadet puhta lapiga või kasutage puhumiseks madala rõhuga suruõhku.
- Seadet on soovitatav puhastada iga kord kohe pärast kasutamise lõppu.
- Puhastage seadet korrapäraselt lahjas seebivees niisutatud lapiga. Ärge kasutage puhastusaineid ega lahusteid, sest need võivad seadme plastosi kahjustada. Jälgige, et seadme sisemusse ei satuks vett. Vee tungimine elektriseadme sisse suurendab elektrilöögiohtu.

7.2 Hooldamine

Seadme sisemuses pole ühtki lisahooldust vajavat osa.

7.3 Varuosade ja tarvikute tellimine

Varuosade tellimisel esitage järgmine teave:

- seadme mudel;
- seadme tootekood;
- seadme tunnusnumber;
- nõutud varuosa tootekood.

Kehtivad hinnad ja teabe leiate veebisaidilt www.isc-gmbh.info



Nõuanne. Parimate tulemuste saamiseks soovime kasutada **kwb** kvaliteettooteid.
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Kõrvaldamine ja ringlussevõtt

Transpordikahjustuste vältimiseks tarnitakse seade pakendis. Pakendi materjale saab taaskasutada või ringlusse võtta. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest, nagu metall ja plast. Ärge visake katkisi seadmeid olmeprügi hulka. Katkised seadmed tuleb viia kogumispunkti. Kui te ei tea ühtki kogumispunkti, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

9. Ladustamine

Hoidke seadet ja tarvikuid lastele kättesaamatuna pimedas ja kuivas kohas külmumistemperatuurist kõrgemal temperatuuril. Parim hoiutemperatuur on vahemikus 5 kuni 30 °C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis

10. Laadimisalaldi näidik

Näidiku olek		Selgitused ja toimingud
Punane leed	Roheline leed	
Ei põle	Vilgub	Kasutusvalmis Laadimisalaldi on ühendatud vooluvõrku ja on kasutusvalmis; akupatarei ei ole laadimisalaldis
Põleb	Ei põle	Laadimine Laadimisalaldi laeb akut kiirlaadimisrežiimil. Laadimise kestust näidatakse otse laadimisalaldil. Tähelepanu! Laadimise tegelik kestus võib olenevalt aku laetuse tasemest veidi erineda
Ei põle	Põleb	Aku on laetud ja kasutusvalmis Seade lülitub seejärel laadimise säästurežiimile, kuni aku on täielikult täis laetud. Selleks jätke laetav akupatarei veel ligikaudu 15 minutiks laadimisalaldisse. Toiming Võtke akupatarei laadimisalaldist välja. Tõmmake laadimisalaldi toitepistik pistikupesast välja
Vilgub	Ei põle	Kohandatud laadimine Laadimisalaldi töötab laadimise säästurežiimis. Ohutuse tagamiseks on laadimisvool väiksem ja laadimine võtab rohkem aega. Põhjused võivad olla järgmised: - laetavat akut ei ole väga kaua kasutatud; - aku temperatuur on väljaspool ideaalset vahemikku. Toiming Oodake, kuni laadimine lõpeb; akupatarei laadimist võib ikkagi jätkata
Vilgub	Vilgub	Tõrge Laadimine ei ole enam võimalik. Akuplokk on defektne. Toiming Defektset akuplokki ei tohi enam laadida. Võtke akupatarei laadimisalaldist välja
Põleb	Põleb	Temperatuurist põhjustatud tõrge Akuplokk on liiga kuum (nt otsese päikesekiirguse tõttu) või liiga külm (alla 0 °C). Toiming Eemaldage akuplokk ja hoidke seda üks päev toatemperatuuril (ligikaudu 20 °C)



Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge kunagi visake elektritööriistu olmejäätmete hulka.

Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivi 2012/19/EÜ ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb kasutatud elektritööriistad koguda kokku eraldi ja kõrvaldada need keskkonnale ohutul viisil, viies need näiteks sobivasse kogumispunkti.

Ringlussevõtu alternatiiv tagasisaatmisnõudele

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale ringlussevõtule. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlussevõtu- ja jäätmekäitluseeskirjade järgi. See ei puuduta vanade seadmete elektriliste osadeta lisatarvikuid ega abivahendeid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide (või selle osade) kordustrukk või muul viisil paljundamine on lubatud ainult iSC GmbH sõnaselgel loal.

Võimalikud on tehnilised muudatused.

Seade sisaldab liitiumioonakusid.

Erisätte 188 kohaselt ei kehti selle seadme kohta ADR-määrused. Käsitsege ettevaatlikult. Pakendi kahjustuse korral on võimalik süttimisohu. Kui tarnepakend on kahjustatud, vaadake üle ja vajaduse korral pakkige uuesti. Lisateabe saamiseks helistage numbril 0049 1807 1020 2066 (püsivõrgutasu 0,14 €/min, mobiiltelefon kuni 0,42 €/min). Väljaspool Saksamaad lisanduvad tasud tavalisele lauatelefoninumbriile Saksamaal.

Hooldusteave

Meil on pädevad hoolduspartnerid kõikides garantiitõendis nimetatud riikides. Garantiitõendis on toodud ka nende kontaktandmed. Need partnerid aitavad teid kõigis hooldusega seotud küsimustes, nagu parandustööd, varu- ja kuluosade tellimine või kulumaterjalide ostmise.

Võtke arvesse, et selle seadme järgmiste osade kulumine tavakasutamise käigus on loomulik ning seetõttu on need osad vajalikud kulumaterjalina.

Liik	Näide
Kuluosad*	Puuripadrin, aku
Kulumaterjal*	Kruviotsakud/puurid
Puuduvad osad	

* Ei kuulu tingimata tarnekomplekti.

Puudustest ja tõrgetest teavitage veebisaidil www.isc-gmbh.info. Esitage kindlasti oma mure täpne kirjeldus ja vastake igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on üldse töötanud või oli see algusest peale rikkis?
- Kas te märkasite enne riket mingeid ilminguid või puudusi?
- Milles seisneb teie arvates seadme rike (selle põhitunnus)? Kirjeldage riket.

Garantiitõend

Hea klient!

Kõik meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli, et saaksite need laitmatus seisundis. Kui siiski peaks ilmne mingi rike, pöörduge meie klienditeeninduse poole garantiitõendi lõpus toodud aadressil. Võite meile ka helistada, kasutate siin antud telefoninumbrit. Palun arvestage garantiitõude esitamisel alljärgnevate tingimustega.

1. Need garantiitingimused kehtivad ainult tarbijate, st füüsiliste isikute kohta, kes ei kavatseda seda toodet kasutada oma äritegevuseks ega füüsilisest isikust ettevõtjana. Need garantiitingimused reguleerivad lisagarantiiteenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute toodete ostjatele nende seaduslikele garantiioigustele lisaks. See garantii ei mõjuta teie seaduslikke garantiioüete õigusi. Meie garantii on teile tasuta.
2. Garantiiteenused hõlmavad ainult selle toote materjalidest või tootmisvigadest tingitud puudusi, mille olete ostnud allpool nimetatud tootjalt, ja piirduvad tootja eelistuse alusel ainult toote nimetatud puuduste kõrvaldamise või toote vahetamisega.
Pange tähele, et meie tooted ei ole ette nähtud äriliseks, kutsealaseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Garantiioüet ei rahuldata, kui seade on olnud ärilises, kutsealases või tööstuslikus kasutuses või on pandud garantiiajal sarnaste koormuste alla.
3. Garantii ei hõlma järgmisi asjaolusid.
 - Seadme kahjustus, mis on tingitud paigaldusjuhiste mittejärgimisest või ebaõigest paigaldamisest, kasutusjuhiste mittejärgimisest (näiteks ühendamine vale tüüpi pinge või voolutüübiga vooluvõrguga) või hooldus- ja ohutusjuhiste mittejärgimisest või seadme jätmisest ebatavalistesse keskkonnaoludesse või puudulikust korrashoiust ja hooldusest.
 - Seadme kahjustus, mis on põhjustatud väärkasutusest või ebaõigest kasutamisest (näiteks seadme ülekoormamine või heakskiiduta tööriistade või tarvikute kasutamine), võõrkehade sisenemisest seadmesse (näiteks liiv, kivid või tolmu, transpordikahjustused), jõu kasutamisest või väliliste jõudude (näiteks kukkumise) põhjustatud kahjustus.
 - Seadme või selle osade kahjustused, mis on põhjustatud tavalisest või loomulikust kulumisest või seadme tavalisest kasutamisest.
4. Garantii kehtib 24 kuud alates seadme ostukuupäevast. Garantiitõuded tuleb esitada enne garantiiaja lõppu kahe nädala jooksul alates puuduse märkamisest. Pärast garantiiaja lõppu esitatud garantiitõudeid ei rahuldata. Esialgne garantiiaeg jääb seadme kohta kehtima ka pärast parandamist või osade asendamist. Sellistel juhtudel ei kaasne tehtud tööde või paigaldatud osadega garantiiaja pikendamist ja tehtud töödele või paigaldatud osadele ei rakendata uut garantiid. See kehtib ka kohapealse hoolduse kasutamise korral.
5. Garantiialuse nõude esitamiseks registreerige vigane seade veebisaidil www.isc-gmbh.info. Palun hoidke uue seadme ostukviitung või muu ostutõend alles. Garantii ei kehti ostutõendita või andmesildita tagastatud seadmete kohta, sest sel juhul ei ole võimalik seadet nõuetekohaselt tuvastada. Kui defekt on meie garantiiga kaetud, parandatakse toode viivitamatult ja tagastatakse teile või me saadame teile uue asendustoote.

Muidugi on meil hea meel pakkuda tasuta parandusteenust mis tahes puuduste korral, mida garantii ei kata, või seadmetele, mille garantii on lõppenud. Selle teenuse kasutamiseks saatke seade meie klienditeeninduse aadressile.

Samuti tutvuge kasutusjuhendi hooldusteabe osas toodud kuluvate osade, kulumaterjalide ja puuduvate osade kohta kehtivate garantiipiirangutega.

Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL-i direktiividele ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifiñ eri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akukruvits TE-CD 18/40 Li (2 x 2,0 A-h) / Laadimisalldi Power-X-Charger (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EL | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EÜ_2009/125/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa IV
Teavitatud asutus:
Reg-nr: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EL | <input type="checkbox"/> 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EL | <input type="checkbox"/> Lisa VI
Müra: mõõdetud $L_{WA} = dB(A)$; garanteeritud $L_{WA} = dB(A)$
$P = kW$; $L/O = cm$
Teavitatud asutus: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EL | <input type="checkbox"/> 2012/46/EL_(EL)2016/1628
Heide nr: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EL | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EL | |
| <input type="checkbox"/> (EL)2016/426
Teavitatud asutus: | |
| <input type="checkbox"/> (EL)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EL_(EL)2015/863 | |

Standardite viited: EN 62841-1; EN 62841-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233;

Landau/Isar, 08.10.2019

Andreas Weichselgartner/Peadirektor

Yang/Tootmisjuht

Esmane CE: 18
Tootekood: 45.139.10 Tunnusnumber: 11017
Võib muutuda ette teatamata.

Arhiivifail/salvestis: NAPR014849
Dokumentide eest vastutaja: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL-i direktiividele ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifiñ eri ve normlan gereğince aşığıda açıklanan uygunluğuşu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akukruvits TE-CD 18/40 Li (2 x 1,5 A-h) / Laadimisaladi Power-X-Charger (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EL | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EÜ_2009/125/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa IV
Teavitatud asutus:
Reg-nr: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EL | <input type="checkbox"/> 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EL | <input type="checkbox"/> Lisa VI
Müra: mõõdetud $L_{WA} = dB(A)$; garanteeritud $L_{WA} = dB(A)$
$P = kW$; $L/O = cm$
Teavitatud asutus: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EL | <input type="checkbox"/> 2012/46/EL_(EL)2016/1628
Heide nr: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EL | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EL | |
| <input type="checkbox"/> (EL)2016/426
Teavitatud asutus: | |
| <input type="checkbox"/> (EL)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EL_(EL)2015/863 | |

Standardite viited: EN 62841-1; EN 62841-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233;

Landau/Isar, 08.10.2019

Andreas Weichselgartner/Peadirektor

Yang/Tootmisjuht

Esmane CE: 18
Tootekood: 45.139.12 Tunnusnumber: 11017
Võib muutuda ette teatamata.

Arhiivifail/salvestis: NAPR017916
Dokumentide eest vastutaja: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL-i direktiividele ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifiñ eri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğuna belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akukruvits TE-CD 18/40 Li (Solo) (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EL | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EÜ_2009/125/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa IV
Teavitatud asutus:
Reg-nr: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EL | <input type="checkbox"/> 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EL | <input type="checkbox"/> Lisa VI
Müra: mõõdetud $L_{WA} = dB(A)$; garanteeritud $L_{WA} = dB(A)$
P = kW; L/Ø = cm
Teavitatud asutus: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EL | <input type="checkbox"/> 2012/46/EL_(EL)2016/1628
Heide nr: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EL | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EL | |
| <input type="checkbox"/> (EL)2016/426
Teavitatud asutus: | |
| <input type="checkbox"/> (EL)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EL_(EL)2015/863 | |

**Standardite viited: EN 62841-1; EN 62841-2-1;
EN 55014-1; EN 55014-2**

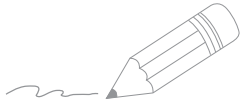
Landau/Isar, 08.10.2019

Andreas Weichselgartner/Peadirektor

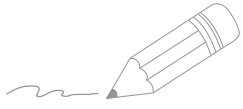
Yang/Tootmisjuht

Esmane CE: 18
Tootekood: 45.139.25 Tunnusnumber: 11018
Võib muutuda ette teatamata.

Arhiivifail/salvestis: NAPR018677
Dokumentide eest vastutaja: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the line where the pencil is positioned and extending down the page.



A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the line where the pencil is positioned and extending down the page.



EH 10/2019 (03)



Anl_TE_CD_18_40_Li_SPK9.indb 170

24.10.2019 08:56:52

